

Weekly Events/Eventos Semanales

Sunday/Domingo- September 15th
10am-10:30am Exposition of the Holy Euch.
10:30am-4pm Parish 19th Ann. Feast Day
11am-12:30pm Vietnamese Choir-General & Youth

Monday/Lunes-September 16th
8am Mass
8:30am Rosary English
6:30pm-8pm Legion de Maria
7pm-7:45pm Rosario en Español

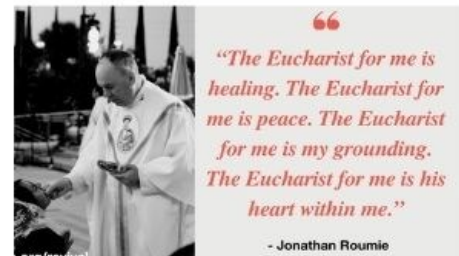
Tuesday/Martes-September 17th
8am Mass
8:30am Rosary English
6pm-8:30pm Yr2 Faith Formation Parent Orientation
7pm-7:45pm Rosario en Español

Wednesday/Miercoles-September 18th
8am Mass
8:30am Rosary English
6pm-8pm Desafio: Prg. de Oracion y Reflexion
6:30pm-8pm Discipleship Meeting
6:30pm-8:30pm Stewardship Meeting
7pm-7:45pm Rosario en Español

Thursday/Jueves-September 19th
8am Mass
8:30am Rosary English
11:30am AI-Anon
6pm-7pm AA Group
6:30pm-8:15pm Lectio Divina Español
7pm-8pm Bible Learning/Sharing Vietnamese
7pm-7:45pm Rosario en Español

Friday/Viernes-September 20th
8am Mass
8:30am Rosary English
8:15am-12pm PLT Personal Meeting
6pm-7pm Holy Hour
7pm-8pm Altar Serving Ministry Planning

Saturday/Sabado- September 21st
8am-9am Mass
9am-11am Lector's Training
9am-11am SLA OCIA



“The Eucharist for me is healing. The Eucharist for me is peace. The Eucharist for me is my grounding. The Eucharist for me is his heart within me.”

- Jonathan Roumie

“
“Này là Mình Ta.’ Không ai lãnh nhận Thịt này trước khi họ thờ lạy Thịt ấy.”
 - THÁNH AUGUSTINE THÁNH HIPPO

YOUNG ADULT MEN'S VOCATION SERIES

PRAYER DISCERNMENT FELLOWSHIP

WHO Young adult men (ages 18-39) who are interested in learning more about the priesthood.

WHEN Wednesday, Sept. 4th
 Wednesday, Sept. 11th
 Wednesday, Sept. 18th
 Wednesday, Sept. 25th

TIME 7:00PM-9:00PM

WHERE Pastoral Center
 13280 Chapman Ave.
 Garden Grove, CA 92840

ESTHER'S WOMEN OF FAITH

Invites all women to join our Fall Bible Study
“WOMEN OF THE OLD TESTAMENT (PART I)”

Starts: Sept 11th 10:30am-12pm
 Book cost: \$17
 Call: Gerry 657-610-4856 or Nidia 714-380-0312

Come and meet some of the most faith filled, women of our parish!!!

Orange Diocesan Council of Catholic Women
 Orange County, CA

All women of the diocese are invited to St. Mary's by the Sea in Huntington Beach to hear Fr. Chris Heath speak on *Raising Up Holy Women and the Eucharistic Life: American Female Servants of God.*

Tuesday, September 17, 2024
 8:00 am Mass (Optional)
 9:00 am Meeting Check In & Continental Breakfast
 12:00pm Adjourn
 Address 321 10th Street Huntington Beach, CA 92648

Suggested Donation of \$35 covers breakfast and catered lunch. Please RSVP by 9-15 using QR code or call or text Pat Martin at 714-866-0633. Prioritize your faith life by sharing fellowship and learning with other Catholic women in the area.

What does the Exaltation of the Cross mean?

When we honor, or exalt, the Cross, Christians are primarily acknowledging Christ Himself (2nd Council of Nicaea). The Catechism of the Catholic Church states, The Council of Trent emphasizes the unique character of Christ's sacrifice as "the source of eternal salvation" and teaches that "his most holy Passion on the wood of the cross merited justification for us." And the Church venerates his cross as she sings: "Hail, O Cross, our only hope" (CCC 617).

¿Qué significa la Exaltación de la Cruz?

Quando honramos o exaltamos la Cruz, los cristianos principalmente reconocemos a Cristo mismo (Segundo Concilio de Nicea). El Catecismo de la Iglesia Católica afirma, El Concilio de Trento enfatiza el carácter único del sacrificio de Cristo como "fuente de salvación eterna" y enseña que "su santísima Pasión en el madero de la cruz mereció la justificación para nosotros". Y la Iglesia venera su cruz cantando: "Ave, Cruz, nuestra única esperanza" (CIC 617).

UPCOMING EVENTS | PRÓXIMOS EVENTOS

Christ Our Savior Catholic Parish



2000 Alton Ave | Santa Ana, CA 92704
 Office (714)444-1500
 website: COSCP.org

Facebook - @christoursaviorcatholicparish
 Instagram - @christoursaviorcatholicparish
 MyParishApp - Text APP to 88202 to join our APP communications

Mission Statement

Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

Our Clergy/Nuestro Clero

Rev. Joe Robillard -Pastor
 Rev. Than-Tai Nguyen-Parochial Vicar
 Rev. Rudy Preciado- In Residence
 Deacon Tom Concitis
 Deacon Louis Gallardo
 Deacon Joe Garza

Our Staff/Nuestro Personal

PARISH DIRECTOR:

LUIS A. RAMIREZ

COORDINATOR FAITH FORMATION:

ROSA RUIZ DE MAYORGA

CONFIRMATION/YOUTH MINISTER:

YAZMIN ABREU

PARISH OFFICE STAFF:

AILEEN BRICENO

CONSUELO SANCHEZ

VICTORIA COLON

SANDRA VENTURA

Exposition of Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday of the month after mass/Primer viernes del mes despues de misa
 8:30 am



Mass Schedule/Horario de misas

Saturday Vigil/Sábado Vigilia
 5:00 p.m. English
 7:00 p.m. Spanish

Sunday Masses:
 8:30 a.m. English
 10:30 a.m. Español
 12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
 12:30 p.m. Vietnamese
 5:00 p.m. English

Daily Masses (English)
 8:00 a.m. - M-Saturday

First Friday of the month/
 Primer Viernes de mes
 7:00 p.m. Español

Confessions/Confesiones

Saturday | 3:30 pm - 4:30 pm
 English and Spanish



For information/Para más información

Wedding, Baptism, Funerals or Anointing call Parish office. Bodas, Bautizos, Funerales o Unción llame a la oficina parroquial.

CHRIST OUR FOUNDATION † CHRIST OUR HOPE † CHRIST OUR SAVIOR

SEPTEMBER 15TH 2024 | TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Parish Collection/Colección Parroquial

Last week Collection \$12,713.00

thank you
Gracias



Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday 14th | 8am Armando Pinedo
5pm All Souls
7pm For the People

Sunday 15th |
10:30am Federico Medina

Monday 16th | 8am Miranda & Jorge Rosas-Birthdays

Tuesday 17th | 8am Salvador Valencia

Wednesday 18th | 8am Peter Tiet P. Le

Thursday 19th | 8am All Souls

Friday 20th | 8am Lorenzo Veloso



Santo Rosario/Holy Rosary

¡Únase a nosotros para rezar el Rosario!
Cuándo: Todos los días a las 7:00 p. m. en junio Dónde: Capilla del Santísimo Sacramento
Por favor invite a sus familias, incluidos sus hijos, a ser parte de esta hermosa tradición. ¡Las familias que oran juntas permanecen juntas!

¡Tenga en cuenta que el Rosario se rezará en español!

**We pray for the Sick
Oremos por los Enfermos**

- Bien Reyes
- Cristina Rabano
- Rosalba Gonzalez

**We pray for our Departed
Oremos por nuestros Difuntos**

- Polo Gustavo Lopez
- Anastacia Castorena
- Guadalupe Rodriguez
- Yolanda Rodriguez
- Hector Rodriguez
- Carmen Romero
- Arturo Sandoval
- Ramon Diaz

Wedding Banns

Salvador Baca & Fae A. Echaverria
September 21, 2024

Tomas De Los Angeles & Diana Rodriguez
September 21, 2024

Andrew J. Patubo & Christina Thy Vo
September 28, 2024

This Fall, rekindle your love for your spouse!
Two more in 2024:
Sept 28-29
Nov 9-10
Heart of Jesus Retreat Center
Santa Ana, CA

FOR MORE INFORMATION CONTACT:

OSCAR & LILI PIÑÓN
O: (714) 624-2923
L: (714) 310-0301

SESSIONS IN ENGLISH
WWW.OCWWME.ORG

THANK YOU PLEASE SUPPORT OUR CONTINUOUS COMMUNITY DONORS!

LUV'N DONUTS
714-556-6392

1800flowers | CONROY'S
Costa Mesa, CA Florist - 1-800-Flowers | Conroy's Costa Mesa

PANIFICADORA BAKERY
Cakes For All Occasions
714-949-1886

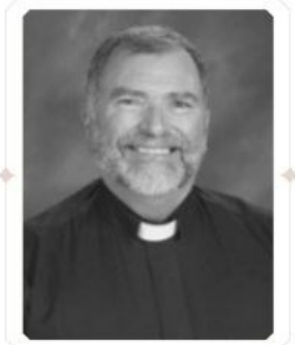
Parish Office Hours/Horas de Oficina

MON - FRI 8:30 A.M. - 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.- 4:30 P.M.
MONDAY - FRIDAY 5:00 P.M.- 8:30 P.M.
SATURDAY 9:00 A.M.- 12:00 P.M.
SUNDAY 8:00 A.M.- 2:00 P.M.



Today, on our parish anniversary celebration, is Catechetical Sunday. This weekend we commission parishioners who offer their time and abilities to teach about our Catholic faith to children, adolescents, young adults, parents, and those who desire to be Catholic. This is a very important ministry because of our rich understanding of the mysteries of the death and resurrection of Jesus Christ. We celebrate these mysteries in our sacraments, understanding of the bible, and our doctrine formed on the testimony of the Apostles and passed on and enriched through the ages. The basis of our celebrations and teachings always come back to one foundational truth; Jesus Christ is alive and well among us. The danger of our catechetical programs has always been an assumption that all believe in the fundamental proclamation of the Church, Jesus Christ, by his death and resurrection is truly the Son of God and continues to walk with his disciples in each generation. What this is pointing towards for each of us is in some way or another we have experience the risen Jesus in our lives. It may have been a moment in prayer, a feeling of being overwhelmed, a sense of the Lord Jesus speaking to our heart, or an aha moment. I believe that it is very difficult to live the Christian/Catholic life without this intervention of the Holy Spirit into our lives that reveals the truth of the meaning of the death and resurrection of Jesus Christ. I witness daily the lack of actual practice of the Christian faith in so many people. Believing in a divine presence is not Christian/Catholic faith. Christian/Catholic faith is the belief in the death, resurrection, and ascension of Jesus Christ. That by this belief we desire to live a life that reflects the hope of eternal life promised to those who believe. Without the revelation of the mystery of Jesus death and resurrection, then being "spiritual," but "not religious" makes sense. Being religious in a Catholic sense is actually trying to live out these teachings. On this Catechetical Sunday, let us first renew our faith in Jesus Christ and by renewal of our hearts and minds, teach the faith to others.

Pastor's Message



Mensaje del Pastor

Hoy, en la celebración del aniversario de nuestra parroquia, es el Domingo Catequético. Este fin de semana comisionamos a feligreses que ofrecen su tiempo y habilidades para enseñar sobre nuestra fe católica a niños, adolescentes, jóvenes adultos, padres y aquellos que desean ser católicos. Este es un ministerio muy importante debido a nuestro rico conocimiento de los misterios de la muerte y resurrección de Jesucristo. Celebramos estos misterios en nuestros sacramentos, comprensión de la Biblia y nuestra doctrina formada sobre el testimonio de los Apóstoles y transmitida y enriquecida a través de los siglos. La base de nuestras celebraciones y enseñanzas siempre regresa a una verdad fundamental; Jesucristo está vivo y bien entre nosotros. El peligro de nuestros programas catequéticos siempre ha sido la suposición de que todos creemos en la proclamación fundamental de la Iglesia, Jesucristo, por su muerte y resurrección, es verdaderamente el Hijo de Dios y continúa caminando con sus discípulos en cada generación. Lo que esto apunta para cada uno de nosotros es que de una forma u otra hemos experimentado a Jesús resucitado en nuestras vidas. Puede haber sido un momento de oración, un sentimiento de estar abrumado, una sensación del Señor Jesús hablando a nuestro corazón, o un momento jajá! Creo que es muy difícil vivir la vida cristiana/católica sin esta intervención del Espíritu Santo en nuestras vidas que revela la verdad del significado de la muerte y resurrección de Jesucristo. Soy testigo diariamente de la falta de práctica real de la fe cristiana en tantas personas. Creer en una presencia divina no es fe cristiana/católica. La fe cristiana/católica es la creencia en la muerte, resurrección y ascensión de Jesucristo. Que por esta creencia deseamos vivir una vida que refleje la esperanza de la vida eterna prometida a quienes creen. Sin la revelación del misterio de la muerte y resurrección de Jesús, entonces tiene sentido ser "espiritual", pero "no religioso". Ser religioso en el sentido católico es en realidad tratar de vivir estas enseñanzas. En este Domingo Catequético, primero renovemos nuestra fe en Jesucristo y, mediante la renovación de nuestros corazones y mentes, enseñemos la fe a los demás.

Lời Nhấn từ Cha xứ

Hôm nay, trong lễ kỷ niệm ngày thành lập giáo xứ của chúng ta, cũng là ngày Chúa nhật Giáo Lý. Cuối tuần này, chúng ta bài sai cho các giáo dân dành thời gian và khả năng của họ để giảng dạy về đức tin Công Giáo cho trẻ em, thanh thiếu niên, thanh niên, cha mẹ và những người mong muốn trở thành người Công Giáo. Đây là một chức vụ rất quan trọng vì sự hiểu biết phong phú của chúng ta về những mẫu nhiệm của cái chết và sự sống lại của Chúa Giêsu Kitô. Chúng ta cử hành những mẫu nhiệm này trong các bí tích mà chúng ta lãnh nhận, sự hiểu biết về Kinh Thánh và giáo lý của chúng ta được hình thành trên chúng ngôn của các Tông Đồ và được truyền lại và làm phong phú qua các thời đại. Nền tảng của các lễ kỷ niệm và giáo lý của chúng ta luôn luôn trở lại với một chân lý nền tảng: Chúa Giêsu Kitô đang sống và tốt đẹp ở giữa chúng ta. Sự nguy hiểm của các chương trình giáo lý của chúng ta luôn luôn cho một giả định rằng tất cả mọi người sẽ tin vào việc loan báo điều cơ bản của Giáo Hội, là Chúa Giêsu Kitô, qua cái chết và sự phục sinh của Người thực sự là Con Thiên Chúa và tiếp tục bước đi với các môn đệ của Người trong mỗi thế hệ. Nhưng thưa những điều này đến với mỗi người chúng ta bằng cách này hay cách khác, như chúng ta đã trải nghiệm Chúa Giêsu phục sinh trong cuộc sống của chúng ta. Hoặc đó có thể là một khoảnh khắc trong lời cầu nguyện, một cảm giác bị choáng ngợp, một cảm giác về Chúa Giêsu nói trong trái tim chúng ta, hoặc một khoảnh khắc a thì ra là vậy. Tôi tin rằng rất khó để sống đời sống Kitô hữu / Công Giáo mà không có sự can thiệp của Chúa Thánh Thần vào cuộc sống của chúng ta để biểu lộ sự thật về ý nghĩa của cái chết và sự phục sinh của Chúa Giêsu Kitô. Tôi chứng kiến hàng ngày sự thiếu thực hành thực sự đức tin Kitô giáo nơi rất nhiều người. Tin vào sự hiện diện thiêng liêng không phải là đức tin Kitô giáo / Công Giáo. Đức tin Cơ Đốc Giáo / Công Giáo là niềm tin vào sự chết, sự phục sinh và lên trời của Chúa Giêsu Kitô. Rằng bởi niềm tin này, chúng ta mong muốn sống một cuộc sống phản ánh hy vọng về cuộc sống vĩnh cửu đã được hứa cho những người tin. Nếu không có sự mặc khải về mẫu nhiệm cái chết và sự phục sinh của Chúa Giêsu, thì việc trở nên "tâm linh", nhưng "không tôn giáo" là đúng nghĩa. Tôn giáo theo nghĩa Công Giáo thực sự là cố gắng sống theo những giáo huấn này. Vào Chúa Nhật Giáo Lý này, trước hết chúng ta hãy canh tân đức tin của chúng ta vào Chúa Giêsu Kitô và bằng cách canh tân tâm hồn và tâm trí của chúng ta, hãy truyền đạt đức tin cho người khác.